



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNI URED ZA REVIZIJU

KLASA: 041-01/25-03/19
URBROJ: 613-01-06-2-25-9
Zagreb, 18. rujna 2025.

Izvješće o obavljenoj financijskoj reviziji

**Nezavisni zastupnik
talijanske nacionalne
manjine u Hrvatskom
saboru dr. sc. Furio Radin
za 2024.**

S A D R Ź A J

stranica

I.	MIŠLJENJE	1
II.	PODACI O ZASTUPNIKU	3
	Djelokrug	3
	Sustav unutarnjih kontrola	3
	Planiranje	4
	Financijski izvještaji	5
III.	REVIZIJA ZA 2024.	10
	Ciljevi i područja revizije	10
	Kriteriji za izražavanje mišljenja	10
	Metode i postupci revizije	11
	Nalaz za 2024.	12
	Provedba naloga i preporuka	13

I. MIŠLJENJE

Na temelju odredaba članaka 19. i 21. Zakona o Državnom uredu za reviziju (Narodne novine 25/19), obavljena je financijska revizija nezavisnog zastupnika talijanske nacionalne manjine u Hrvatskom saboru dr. sc. Furija Radina (dalje u tekstu: Zastupnik) za 2024.

Predmet revizije bili su godišnji financijski izvještaji, i to: Bilanca, Izvještaj o prihodima i rashodima, Bilješke uz Bilancu i Bilješke uz Izvještaj o prihodima i rashodima, Financijski plan, Program rada te Izvještaj o primljenim donacijama tijekom godine. Osim godišnjih financijskih izvještaja, predmet revizije bila je i usklađenost poslovanja Zastupnika sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima koji imaju značajan utjecaj na poslovanje. Revizijom usklađenosti poslovanja obuhvaćena su sljedeća područja: djelokrug, sustav unutarnjih kontrola, planiranje, prihodi, rashodi te imovina, obveze i vlastiti izvori.

Revizija je planirana i obavljena u cilju izražavanja mišljenja jesu li financijski izvještaji u svim značajnim odrednicama sastavljeni u skladu s primjenjivim okvirom financijskog izvještavanja, a poslovanje usklađeno sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima.

O financijskim izvještajima i usklađenosti poslovanja izražena su bezuvjetna mišljenja.

Revizija je obavljena na način i prema postupcima utvrđenim Okvirom profesionalnih načela, standarda i smjernica Međunarodne organizacije vrhovnih revizijskih institucija (INTOSAI) (Narodne novine 66/23) i Kodeksom profesionalne etike državnih revizora.

A) BEZUVJETNO MIŠLJENJE O FINACIJSKIM IZVJEŠTAJIMA

Prema mišljenju Državnog ureda za reviziju, financijski izvještaji Zastupnika za 2024. sastavljeni su u svim značajnim odrednicama u skladu s odredbama Zakona o financiranju političkih aktivnosti, izborne promidžbe i referendumu te Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija.

Osnova za izražavanje bezuvjetnog mišljenja o financijskim izvještajima

Mišljenje o financijskim izvještajima izraženo je u skladu s ISSAI 200 Načelima financijske revizije i pripadajućim revizijskim standardima.

Za izražavanje mišljenja pribavljeni su dostatni i primjereni revizijski dokazi.

Provjerom financijskih izvještaja u odnosu na kriterije za izražavanje mišljenja nisu utvrđene značajnije nepravilnosti.

B) BEZUVJETNO MIŠLJENJE O USKLAĐENOSTI POSLOVANJA

Prema mišljenju Državnog ureda za reviziju, poslovanje Zastupnika za 2024. u svim značajnim odrednicama obavljano je u skladu sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima, navedenim u poglavlju III. REVIZIJA ZA 2024. pod naslovom Kriteriji za izražavanje mišljenja.

Osnova za izražavanje bezuvjetnog mišljenja o usklađenosti poslovanja

Mišljenje o usklađenosti poslovanja izraženo je u skladu s ISSAI 400 Načelima revizije usklađenosti i pripadajućim revizijskim standardima.

Za izražavanje mišljenja pribavljeni su dostatni i primjereni revizijski dokazi.

Provjerom usklađenosti poslovanja u odnosu na kriterije za izražavanje mišljenja nisu utvrđene značajnije nepravilnosti.

Obveze Zastupnika

Zastupnik je obavezan pripremiti, sastaviti i objaviti financijske izvještaje u skladu s primjenjivim okvirom financijskog izvještavanja, uspostaviti unutarnje kontrole u cilju sastavljanja financijskih izvještaja bez pogrešnog iskazivanja zbog prijevare ili pogreške te namjenski i svrhovito koristiti sredstva i voditi poslovanje usklađeno sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima.

Obveze Državnog ureda za reviziju

U skladu s Međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija (ISSAI) cilj revizije je steći razumno uvjerenje jesu li financijski izvještaji kao cjelina sastavljeni bez značajno pogrešnog iskazivanja podataka zbog prijevare ili pogreške, provjeriti usklađenost poslovanja sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima te sastaviti izvješće o obavljenoj reviziji. Razumno uvjerenje je visoka razina uvjerenja, ali nije jamstvo da će revizija obavljena u skladu s Međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija (ISSAI) uvijek otkriti značajno pogrešno iskazivanje kada ono postoji, jer se revizija obavlja na temelju uzorka.

Obavljanjem revizije, državni revizori procjenjuju rizike značajno pogrešnog iskazivanja podataka u financijskim izvještajima te rizike da se poslovanje ne vodi u skladu sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima. Na temelju procjene rizika određuju revizijski pristup i postupke te pribavljaju dostatne i primjerene revizijske dokaze koji osiguravaju osnovu za izražavanje mišljenja. Također, provjeravaju unutarnje kontrole značajne za pripremu, sastavljanje i objavu financijskih izvještaja te unutarnje kontrole koje osiguravaju usklađenost poslovanja.

Državni ured za reviziju izražava mišljenje o financijskim izvještajima i mišljenje o usklađenosti poslovanja sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima, navedenim u poglavlju III. REVIZIJA ZA 2024. pod naslovom Kriteriji za izražavanje mišljenja.

II. PODACI O ZASTUPNIKU

Djelokrug

Odredbama članka 19. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina (Narodne novine 155/02, 47/10 – Odluka i Rješenje Ustavnog suda Republike Hrvatske, 80/10 i 93/11 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članaka 16. do 19. Zakona o izborima zastupnika u Hrvatski sabor (Narodne novine 116/99, 109/00 – vjerodostojno tumačenje, 53/03, 69/03 – pročišćeni tekst, 167/03, 44/06, 19/07, 20/09 – vjerodostojno tumačenje, 145/10, 24/11, 93/11 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske, 120/11 – pročišćeni tekst, 19/15, 66/15 – pročišćeni tekst, 104/15 – Odluka i Rješenje Ustavnog suda Republike Hrvatske, 48/18 i 98/19), utvrđeno je pravo pripadnika nacionalnih manjina u Republici Hrvatskoj na zastupljenost u Hrvatskom saboru, na način da se nacionalnim manjinama koje u stanovništvu Republike Hrvatske sudjeluju s više od 1,5 % stanovnika jamči najmanje jedno, a najviše tri zastupnička mjesta pripadnika te nacionalne manjine u Hrvatskom saboru. Pripadnici talijanske nacionalne manjine biraju jednog zastupnika.

Zastupnik je nezavisni zastupnik talijanske nacionalne manjine, izabran kao kandidat grupe birača u XII. izbornoj jedinici, koja čini cjelokupno područje Republike Hrvatske, u kojoj autohtone nacionalne manjine u Republici Hrvatskoj biraju zastupnike u Hrvatski sabor.

Bio je nezavisni zastupnik talijanske nacionalne manjine 10. saziva Hrvatskoga sabora sa zastupničkim mandatom od 22. srpnja 2020. do 16. svibnja 2024. Obnašao je dužnost potpredsjednika Hrvatskoga sabora te člana Kluba zastupnika nacionalnih manjina, Kluba zastupnika Istarskog demokratskog sabora, Odbora za međuparlamentarnu suradnju, Odbora za ljudska prava i prava nacionalnih manjina te Izaslanstva Hrvatskoga sabora u Parlamentarnoj skupštini Organizacije za europsku sigurnost i suradnju (OEES).

U ožujku 2024. donesena je Odluka o raspuštanju Hrvatskoga sabora (Narodne novine 31/24), s 14. ožujka 2024., a izbori za zastupnike u Hrvatski sabor održani su 16. i 17. travnja 2024. u skladu s Odlukom o raspisivanju izbora za zastupnike u Hrvatski sabor (Narodne novine 32/24). Konačne rezultate izbora zastupnika u Hrvatski sabor u XII. izbornoj jedinici u kojoj se birao zastupnik talijanske nacionalne manjine utvrdilo je i objavilo Državno izborno povjerenstvo 29. travnja 2024. (Narodne novine 50/24).

Od 16. svibnja 2024. Zastupniku je započeo zastupnički mandat 11. saziva Hrvatskoga sabora. Prema uvidu u mrežne stranice Hrvatskoga sabora (lipanj 2025.), obnaša dužnost potpredsjednika Hrvatskoga sabora te člana Kluba zastupnika nacionalnih manjina, Kluba zastupnika Istarskog demokratskog sabora (IDS), Primorsko goranskog saveza (PGS), Unije Kvarnera (UNIJA) i Istarske stranke umirovljenika – Partito Istriano dei pensionati (ISU – PIP), Odbora za ljudska prava i prava nacionalnih manjina, Odbora za međuparlamentarnu suradnju te Izaslanstva Hrvatskoga sabora u Parlamentarnoj skupštini Organizacije za europsku sigurnost i suradnju (OEES). Također je član međunarodnih skupina prijateljstva Hrvatske s više država (Argentina, Čile, Italija, Japan, Južna Afrika i Vijetnam).

Sustav unutarnjih kontrola

Prema odredbama članka 3. Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija (Narodne novine 121/14 i 114/22), financijsko upravljanje i kontrole su sustav unutarnjih kontrola kojim se osigurava, upravljajući rizicima, razumna sigurnost da će se u ostvarivanju ciljeva neprofitne organizacije sredstva koristiti namjenski, etično, ekonomično, djelotvorno i učinkovito.

Poslovanje Zastupnika temelji se na načelu dobrog financijskog upravljanja i kontrola te načelu javnosti i transparentnosti.

Računovodstvene poslove za Zastupnika obavlja knjigovodstveni servis, a Zastupnik ovjerava i kontrolira knjigovodstvene isprave na temelju kojih su poslovni događaji evidentirani u poslovne knjige.

Na mrežnim stranicama Zastupnika u okviru dokumenata objavljeni su programi i planski dokumenti (mandatni i godišnji programi rada te financijski planovi), godišnji financijski izvještaji i izvještaji o donacijama.

Planiranje

Zastupnik je u prosincu 2023. izradio Program rada i Financijski plan za 2024. te četiri izmjene i dopune Financijskog plana za 2024., a u prosincu 2024. i Program rada za mandatno razdoblje 2024. – 2028.

Financijskim planom planirani su prihodi u iznosu od 62.441,80 eura i rashodi u iznosu od 171.000,00 eura te manjak prihoda u iznosu od 108.558,20 eura (planiran je i preneseni višak prihoda iz prethodne godine u iznosu od 156.811,01 euro te višak prihoda raspoloživ u sljedećem razdoblju iznosi 48.252,81 euro). Zadnjim Izmjenama i dopunama Financijskog plana (prosinac 2024.) iznos planiranih prihoda i rashoda je povećan te su prihodi planirani u iznosu od 90.008,23 eura, a rashodi u iznosu od 194.000,00 eura. Također je planiran i višak prihoda raspoloživ u sljedećem razdoblju u iznosu od 52.819,24 eura (sastoji se od viška prihoda iz prethodnih godina u iznosu od 156.811,01 euro i očekivanog manjka prihoda u iznosu od 103.991,77 eura za godinu za koju se financijski plan donosi). Planirani prihodi odnose se na prihode iz državnog proračuna u iznosu od 62.421,80 eura, prihode po posebnim propisima iz proračuna u iznosu od 27.482,49 eura i prihode od kamata u iznosu od 103,94 eura. Planirani rashodi odnose se na rashode za donacije (pomoći) u iznosu od 90.000,00 eura, rashode vezane uz financiranje povezanih neprofitnih organizacija u iznosu od 50.000,00 eura, materijalne rashode u iznosu od 49.000,00 eura (od čega se na naknade troškova službenih putovanja odnosi 14.000,00 eura; naknade ostalim osobama izvan radnog odnosa 11.500,00 eura; reprezentaciju 7.000,00 eura; usluge telefona, pošte i prijevoza 3.500,00 eura; intelektualne i osobne usluge 3.000,00 eura; zakupnine i najamnine 2.000,00 eura; uredski materijal 2.000,00 eura; računalne usluge 1.000,00 eura te ostale usluge 5.000,00 eura), rashode amortizacije u iznosu od 2.700,00 eura, financijske rashode (bankarske usluge i usluge platnog prometa) u iznosu od 300,00 eura te ostale nespomenute rashode u iznosu od 2.000,00 eura. Financijski plan te njegove izmjene i dopune sastavljeni su najmanje na razini skupine iz računskog plana za neprofitne organizacije.

Program rada za 2024. sadrži glavne aktivnosti za ostvarivanje prava talijanske nacionalne manjine, a odnose se na provođenje odredaba ugovora koji su 1996. zaključili Republika Hrvatska i Talijanska Republika te zaštitu stečenih prava (prava na izjašnjavanje pripadnosti nacionalne manjine; prava na kulturnu autonomiju te prava na sudjelovanje u procesu odlučivanja); ostvarivanje posebnog prava glasa talijanske nacionalne manjine pored općeg prava glasa na parlamentarnim izborima te odgovarajuće predstavljanje u tijelima lokalne samouprave i uprave; afirmaciju dvojezičnosti u županijama, gradovima i općinama gdje povijesno žive Talijani u Republici Hrvatskoj; suradnju s Talijanskom Unijom, njezinim lokalnim zajednicama i ustanovama, COMITES-om te vijećima nacionalnih manjina; vrednovanje posebnosti škola s nastavom na talijanskom jeziku; osiguranje veće senzibilnosti države, odnosno Vlade Republike Hrvatske prema područjima koja nastanjuje autohtona talijanska nacionalna manjina (Istra, Rijeka i Kvarner).

Nadalje, suradnju s hrvatskom, talijanskom i slovenskom vladom, drugim nacionalnim manjinama u Republici Hrvatskoj, Talijanskoj Republici i drugim zemljama te s talijanskom dijasporom iz Istre, Kvarnera i Dalmacije; upoznavanje manjina u drugim zemljama te suradnju s emigrantskim i imigrantskim zajednicama u Republici Hrvatskoj i svijetu; stalnu suradnju i susrete s biračima, pripadnicima talijanske nacionalne manjine; unaprjeđenje odnosa između Republike Hrvatske i Talijanske Republike; unaprjeđenje rada Ureda Zastupnika talijanske nacionalne manjine i njegovo opremanje; razvijanje komunikacije s biračima digitalnim i klasičnim metodama; izradu, prijevod, tisak i distribuciju publikacije namijenjene biračima; poduzimanje aktivnosti koje će unaprijediti položaj talijanske nacionalne manjine; realizaciju Operativnih planova nacionalnih manjina s posebnim naglaskom na talijansku manjinu; posvećivanje pažnje analizi demografskog pada stanovništva u dijelu koji je važan za ljudska i manjinska prava talijanskih i drugih, ne samo nacionalnih manjina; poticanje i razvijanje suradnje i komunikacije s biračima digitalnim i analognim metodama te poduzimanje svih političkih aktivnosti, uključujući i sufinanciranje političke kampanje za parlamentarne izbore 2024. Nadalje, u Programu rada za 2024. ističe se važnost stvaranja uvjeta za izradu programa pomoći za ranjive skupine (mlađu i stariju populaciju) Talijana i drugih građana Hrvatske s kojima talijanska manjina živi i surađuje te ostvarivanje projekata Udruge ŽIVJELI MI! – Associazione VIVA NOI! kroz aktivnosti, od jednostavnih i svakodnevnih (pomoć populaciji treće i četvrte dobi, zadovoljavanje jednostavnih kulturnih i socijalnih potreba, od čitanja knjiga i novina, do razgovora i pomoći u nabavci ili u sve složenijim postupcima plaćanja računa ili ostvarivanju individualnih i obiteljskih prava), do kompleksnijih (uvođenje određenog oblika digitalnog svijeta, snimanje dokumentaraca o životu njihove generacije, znanstvene intervju, pa sve do objavljivanja knjiga i drugih publikacija o životu njihove generacije).

U Programu rada za 2024., osim obrazloženja programa i aktivnosti koje se planiraju provoditi u 2024., navedena su i potrebna financijska sredstva za njihovu provedbu.

Financijski izvještaji

Zastupnik vodi poslovne knjige i sastavlja financijske izvještaje prema odredbama Zakona o financiranju političkih aktivnosti, izborne promidžbe i referendumu (Narodne novine 29/19 i 98/19) te propisima o računovodstvu za neprofitne organizacije.

Za 2024. sastavljeni su sljedeći financijski izvještaji: Bilanca, Izvještaj o prihodima i rashodima, Bilješke uz Bilancu i Bilješke uz Izvještaj o prihodima i rashodima. Financijski izvještaji za 2024., Program rada i Financijski plan za 2024., četiri izmjene i dopune Financijskog plana za 2024., Program rada za mandatno razdoblje 2020. – 2024. i Izvješće o primljenim donacijama tijekom 2024. dostavljeni su Državnom uredu za reviziju i Državnom izbornom povjerenstvu u propisanom roku unosom u informacijski sustav za nadzor financiranja te su objavljeni na mrežnim stranicama Državnog izbornog povjerenstva.

Državnom uredu za reviziju su tijekom obavljanja revizije (svibanj 2025.) dostavljeni Program rada za mandatno razdoblje 2024. – 2028. te dodatni Financijski izvještaji za 2024. (Izvještaj o prihodima i rashodima, Bilanca te Bilješke uz Izvještaj o prihodima i rashodima i Bilješke uz Bilancu), uz potvrdu o preuzetom izvještaju od Financijske agencije u propisanom roku. S obzirom na to da su podaci iskazani u navedenim financijskim izvještajima istovjetni podacima evidentiranim u poslovnim knjigama, opisuju se u nastavku (u Izvještaju o prihodima i rashodima koji je unesen u informacijski sustav za nadzor financiranja u stupcu Ostvareno prethodne godine nije iskazan višak prihoda – preneseni zbog čega je i višak prihoda raspoloživ u sljedećem razdoblju pogrešno iskazan).

a) Izvještaj o prihodima i rashodima

Prema podacima iz Izvještaja o prihodima i rashodima za 2024., ukupni prihodi ostvareni su u iznosu od 90.008,23 eura, što je 36.495,65 eura ili 68,2 % više u odnosu na prethodnu godinu. Ostvareni ukupni prihodi jednaki su planiranim.

U tablici broj 1 daju se podaci o ostvarenim prihodima.

Tablica broj 1

Ostvareni prihodi

u eurima

Redni broj	Prihodi	Ostvareno za 2023.	Ostvareno za 2024.	Indeks (3/2)
	1	2	3	4
1.	Prihodi iz državnog proračuna	53.411,65	62.421,80	116,9
2.	Drugi prihodi	100,93	27.586,43	27 332,2
	Ukupni prihodi	53.512,58	90.008,23	168,2

U odnosu na prethodnu godinu, više su ostvareni drugi prihodi za 27.485,50 eura ili 27 232,2 %, najvećim dijelom zbog održanih izbora za zastupnike u Hrvatski sabor u travnju 2024., odnosno prijenosa neutrošenih sredstava s posebnog računa (za financiranje troškova izborne promidžbe) Zastupnika.

Prihodi iz državnog proračuna ostvareni su u iznosu od 62.421,80 eura, što je 69,3 % ukupno ostvarenih prihoda. Odnose se na sredstva za redovito godišnje financiranje Zastupnika, a ostvareni su u skladu s odredbama Zakona o financiranju političkih aktivnosti, izborne promidžbe i referendumu te odluka o raspoređivanju sredstava za rad političkih stranaka i nezavisnih zastupnika (Narodne novine 8/24, 74/24 i 77/24) iz siječnja te lipnja 2024., koje je donio Odbor za Ustav, Poslovnik i politički sustav Hrvatskoga sabora. U skladu s odredbama navedenog Zakona i odlukama, Zastupniku su za rad u 2024. raspoređena sredstva u ukupnom iznosu od 62.421,80 eura. Sredstva su tromjesečno doznavačavana na račun Zastupnika.

Drugi prihodi ostvareni su u iznosu od 27.586,43 eura, što je 30,7 % ukupno ostvarenih prihoda. Odnose se na preostala neutrošena sredstva prenesena s posebnog računa za financiranje troškova izborne promidžbe Zastupnika na izborima za zastupnike u Hrvatski sabor, na račun za redovito godišnje financiranje Zastupnika u iznosu od 27.482,49 eura (u skladu s odredbama članka 35. Zakona o financiranju političkih aktivnosti, izborne promidžbe i referendumu, kojima je propisano raspoređivanje neutrošenih sredstava preostalih na posebnom računu za financiranje troškova izborne promidžbe neovisne liste, liste grupe birača i kandidata) te prihode od kamata u iznosu od 103,94 eura.

Prema podacima iz Izvještaja o prihodima i rashodima za 2024., ukupni rashodi ostvareni su u iznosu od 184.641,94 eura, što je 133.359,50 eura ili 260,0 % više u odnosu na prethodnu godinu. Ostvareni ukupni rashodi su u odnosu na planirane manji za 9.358,06 eura ili 4,8 %.

U tablici broj 2 daju se podaci o ostvarenim rashodima.

Tablica broj 2

Ostvareni rashodi

u eurima

Redni broj	Rashodi	Ostvareno za 2023.	Ostvareno za 2024.	Indeks (3/2)
	1	2	3	4
1.	Materijalni rashodi	45.279,21	43.789,25	96,7
1.1.	Rashodi za promidžbu i informiranje	17.999,17	72,76	0,4
1.2.	Drugi materijalni rashodi	27.280,04	43.716,49	160,3
2.	Rashodi amortizacije	5.865,67	259,40	4,4
3.	Financijski rashodi	137,56	163,72	119,0
4.	Rashodi za donacije (pomoći)	0,00	90.429,57	-
5.	Drugi rashodi	0,00	50.000,00	-
	Ukupni rashodi	51.282,44	184.641,94	360,0
	Ukupni prihodi (veza Tablica broj 1)	53.512,58	90.008,23	168,2
	Višak prihoda	2.230,14	0,00	-
	Manjak prihoda	0,00	94.633,71	-

U odnosu na prethodnu godinu, vrijednosno su značajnije povećani drugi materijalni rashodi za 16.436,45 eura ili 60,3 %, najvećim dijelom jer su naknade za obavljanje aktivnosti više ostvarene za 9.516,12 eura ili 485,6 % zbog zaključena dva ugovora o djelu s jednom osobom za obavljanje administrativnih poslova te dva ugovora o autorskom djelu zaključena s dvije osobe vezano za aktivnosti na događaju promocije knjige Zastupnika.

– Materijalni rashodi

Materijalni rashodi ostvareni su u iznosu od 43.789,25 eura, što je 23,7 % ukupno ostvarenih rashoda. Odnose se na rashode za promidžbu i informiranje za redovno poslovanje (troškovi za kupnju dnevnih novina) u iznosu od 72,76 eura i druge materijalne rashode u iznosu od 43.716,49 eura.

Drugi materijalni rashodi ostvareni u iznosu od 43.716,49 eura odnose se na naknade za obavljanje aktivnosti u iznosu od 11.475,65 eura, naknade troškova zaposlenima za službena putovanja (između ostalog, troškove smještaja i zrakoplovnih karata Zastupnika) u iznosu od 11.452,31 euro, reprezentaciju u iznosu od 6.088,38 eura, računalne usluge (održavanje računalne opreme i aplikacije) u iznosu od 5.349,46 eura, sitni inventar u iznosu od 2.780,61 euro, intelektualne i osobne usluge (knjigovodstvene usluge) u iznosu od 2.682,90 eura, zakupnine i najamnine (najam poslovnog prostora te najam dvorane za promociju knjige Zastupnika) u iznosu od 1.892,64 eura, usluge telefona, pošte i prijevoza u iznosu od 1.557,68 eura, usluge tekućeg i investicijskog održavanja u iznosu od 188,00 eura, troškove uredskog materijala u iznosu od 74,33 eura i ostale usluge u iznosu od 174,53 eura.

– Rashodi amortizacije

Rashodi amortizacije ostvareni su u iznosu od 259,40 eura, što je 0,1 % ukupno ostvarenih rashoda. Odnose se na amortizaciju proizvedene dugotrajne imovine (računala i računalna oprema te oprema za ostale namjene).

– Rashodi za donacije (pomoći)

Rashodi za donacije (pomoći) ostvareni su u iznosu od 90.429,57 eura, što je 49,0 % ukupno ostvarenih rashoda. Odnose se na donaciju talijanskoj udruzi u novcu u iznosu od 70.000,00 eura i u naravi u iznosu od 20.429,57 eura. Donacije su dane prema Programu rada i Financijskom planu Zastupnika za 2024. te njegovim izmjenama i dopunama u kojima su, između ostalog, planirane aktivnosti u vezi s izradom programa pomoći za ranjive skupine Talijana i druge građane Republike Hrvatske s kojima talijanska manjina živi i surađuje. Uz dane donacije (pomoći) priložene su odluke o donaciji te ovjerene potvrde o primitku dobivenih donacija.

– Drugi rashodi

Drugi rashodi ostvareni su u iznosu od 50.000,00 eura, što je 27,1 % ukupno ostvarenih rashoda. Odnose se na prijenos sredstava (u ožujku i travnju 2024.) s posebnog računa za redovito godišnje financiranje Zastupnika na poseban račun za financiranje troškova izborne promidžbe Zastupnika na izborima za zastupnike u Hrvatski sabor u skladu s Programom rada i Financijskim planom Zastupnika za 2024. te njegovim izmjenama i dopunama.

– Manjak/višak prihoda

Manjak prihoda za 2024. iznosi 94.633,71 euro. Preneseni višak prihoda iz prethodnog razdoblja iznosi 156.811,01 euro te višak prihoda raspoloživ u sljedećem razdoblju iznosi 62.177,30 eura.

b) Bilanca

Prema podacima iz Bilance na dan 31. prosinca 2024., ukupna vrijednost imovine te obveza i vlastitih izvora iskazana je u iznosu od 62.720,58 eura.

U tablici broj 3 daju se podaci o vrijednosti imovine te obveza i vlastitih izvora početkom i koncem 2024.

Tablica broj 3

Vrijednost imovine te obveza i vlastitih izvora

u eurima

Redni broj	Opis	1. siječnja 2024.	31. prosinca 2024.	Indeks (3/2)
	1	2	3	4
1.	Nefinancijska imovina	12.893,04	7.723,40	59,9
1.1.	Proizvedena dugotrajna imovina	12.893,04	7.723,40	59,9
2.	Financijska imovina	144.282,88	54.997,18	38,1
2.1.	Novac u banci i blagajni	144.213,77	54.874,41	38,1
2.2.	Depoziti, jamčevni polozi i potraživanja od zaposlenih te za više plaćene poreze i drugo	69,11	122,77	177,6
Ukupno imovina		157.175,92	62.720,58	39,9
3.	Obveze	364,91	543,28	148,9
3.1.	Obveze za rashode	364,91	543,28	148,9
4.	Vlastiti izvori	156.811,01	62.177,30	39,7
Ukupno obveze i vlastiti izvori		157.175,92	62.720,58	39,9

Ukupna vrijednost imovine, odnosno obveza i vlastitih izvora koncem 2024. manja je u odnosu na stanje iskazano početkom 2024. za 94.455,34 eura ili 60,1 %, najvećim dijelom zbog smanjenja novčanih sredstava na računu za redovito godišnje financiranje te ostvarenog manjka prihoda na koncu 2024.

Vrijednost proizvedene dugotrajne imovine u iznosu od 7.723,40 eura odnosi se na uređaje, strojeve i opremu za druge namjene (računala i računalna oprema te oprema za ostale namjene) nabavne vrijednosti od 72.202,37 eura te ispravak vrijednosti od 64.478,97 eura.

Financijska imovina u iznosu od 54.997,18 eura odnosi se na novac na računu poslovne banke za redovito godišnje financiranje Zastupnika u iznosu od 54.809,89 eura, novac u blagajni u iznosu od 64,52 eura te potraživanja za više plaćene doprinose u iznosu od 122,77 eura.

Obveze (za rashode) u iznosu od 543,28 eura odnose se u cijelosti na obveze prema dobavljačima u zemlji.

Vlastiti izvori u iznosu od 62.177,30 eura odnose se na višak prihoda raspoloživ u sljedećem razdoblju.

III. REVIZIJA ZA 2024.

Postupci revizije provedeni su od 24. travnja do 18. rujna 2025.

Ciljevi i područja revizije

U skladu s Međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija (ISSAI) i odredbama Zakona o Državnom uredu za reviziju, određeni su ciljevi financijske revizije.

Ciljevi revizije bili su:

- provjeriti istinitost i vjerodostojnost financijskih izvještaja
- provjeriti primjenu zakona i drugih propisa u vezi s financijsko-računovodstvenim poslovanjem
- provjeriti pravilnost stjecanja prihoda
- provjeriti pravilnost ostvarenja rashoda, odnosno provjeriti jesu li financijska sredstva korištena isključivo za ostvarenje ciljeva utvrđenih godišnjim programom rada i u skladu s financijskim planom nezavisnog zastupnika
- provjeriti provedbu naloga i preporuka iz prošle revizije
- provjeriti pravilnost izvršenja drugih transakcija.

Područja revizije određena su na temelju procjene rizika pojave nepravilnosti zbog prijevare ili pogreške. Radi procjene rizika, provjerene su unutarnje kontrole značajne za pripremu, sastavljanje i objavu financijskih izvještaja.

Kriteriji za izražavanje mišljenja

Kriteriji za izražavanje mišljenja o financijskim izvještajima su:

1. Zakon o financiranju političkih aktivnosti, izborne promidžbe i referendumu
2. Zakon o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija
3. Pravilnik o izvještavanju u neprofitnom računovodstvu i Registru neprofitnih organizacija (Narodne novine 31/15, 67/17, 115/18 i 21/21)
4. Pravilnik o neprofitnom računovodstvu i računskom planu (Narodne novine 1/15, 25/17, 96/18, 103/18 – ispravak i 134/22).

Kriteriji za izražavanje mišljenja o usklađenosti poslovanja su:

1. Zakon o financiranju političkih aktivnosti, izborne promidžbe i referendumu
2. Zakon o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija
3. Pravilnik o načinu vođenja evidencija, izdavanja potvrda te unosa izvješća o financiranju političkih aktivnosti, izborne promidžbe i referendumu u informacijski sustav za nadzor financiranja (Narodne novine 71/19)
4. Pravilnik o neprofitnom računovodstvu i računskom planu
5. Pravilnik o izvještavanju u neprofitnom računovodstvu i Registru neprofitnih organizacija
6. Pravilnik o sustavu financijskog upravljanja i kontrola te izradi i izvršavanju financijskih planova neprofitnih organizacija (Narodne novine 119/15 i 134/22)
7. Program rada Zastupnika za mandatno razdoblje 2024. – 2028.
8. Program rada Zastupnika za 2024.
9. Financijski plan Zastupnika za 2024. te njegove izmjene i dopune.

Metode i postupci revizije

Za potrebe prikupljanja revizijskih dokaza, proučena je i analizirana pravna regulativa te dokumentacija i informacije o poslovanju Zastupnika. Ocijenjeno je funkcioniranje sustava unutarnjih kontrola radi određivanja revizijskog pristupa. Podaci iskazani u financijskim izvještajima uspoređeni su s podacima iz prethodnog razdoblja i s podacima iz plana, u cilju utvrđivanja područja rizika. Također, pri utvrđivanju područja rizika, korištene su objave u elektroničkim medijima, tisku te na mrežnim stranicama. Provjerene su poslovne knjige i knjigovodstvene isprave koje služe kao dokaz o nastalim poslovnim događajima. Provjerena je dosljednost primjene zakona, drugih propisa i unutarnjih akata. Za izračun i analizu značajnih pokazatelja, omjera i trendova, primijenjeni su odgovarajući analitički postupci. Provjerena je dokumentacija u vezi s područjima revizije: djelokrug, sustav unutarnjih kontrola, planiranje, računovodstveno poslovanje, financijski izvještaji, prihodi, rashodi te imovina, obveze i vlastiti izvori (između ostalog, obavljena je provjera ulaznih računa, dokumentacije u vezi s rashodima te izvodima poslovne banke o poslovanju putem posebnog računa za redovito godišnje financiranje Zastupnika). Obavljeni su razgovori s osobom zaduženom za vođenje administrativnih i financijskih poslova. Provjerena je provedba naloga iz prošle revizije koja je obavljena za 2023.

Nalaz za 2024.

Revizijom su obuhvaćena sljedeća područja: djelokrug, sustav unutarnjih kontrola, planiranje, računovodstveno poslovanje, financijski izvještaji, prihodi, rashodi te imovina, obveze i vlastiti izvori.

Obavljenom revizijom za 2024. utvrđene su nepravilnosti koje se odnose na računovodstveno poslovanje.

1. Računovodstveno poslovanje

- 1.1. Zastupnik vodi poslovne knjige i sastavlja financijske izvještaje prema odredbama Zakona o financiranju političkih aktivnosti, izborne promidžbe i referendumu te propisima o računovodstvu za neprofitne organizacije.

Rashodi za službena putovanja zaposlenih u iznosu od 11.452,31 euro, koji se odnose na troškove službenih putovanja Zastupnika, u poslovnim knjigama su pogrešno evidentirani i u financijskim izvještajima iskazani na računu naknade troškova zaposlenima, umjesto na računu naknade troškova službenih putovanja ostalim osobama izvan radnog odnosa.

Odredbom članka 9., stavka 1. i članka 10., stavka 1. Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija, propisano je da neprofitna organizacija vodi knjigovodstvo po načelu dvojnog knjigovodstva, a prema rasporedu računa iz računskog plana za neprofitne organizacije te je obvezna u svom knjigovodstvu osigurati podatke pojedinačno po vrstama prihoda i rashoda te o stanju imovine, obveza i vlastitih izvora. Raspored, sadržaj i primjena računa u računskom planu, između ostalog, definirani su Pravilnikom o neprofitnom računovodstvu i računskom planu.

Rashodi amortizacije (proizvedene dugotrajne imovine, odnosno računala i računalna oprema i oprema za ostale namjene) su u poslovnim knjigama evidentirani i u financijskim izvještajima iskazani u iznosu od 259,40 eura. Za opremu za ostale namjene (nabavljenu u srpnju 2024.) u iznosu od 1.679,00 eura, umjesto propisane stope od 20,0 %, pogrešno je primjenjivana veća stopa od 25,0 %.

Odredbama članka 41. Pravilnika o neprofitnom računovodstvu u računskom planu, između ostalog, propisano je da skupina računa 43 – Rashodi amortizacije obuhvaća trošak nabave dugotrajne imovine koja se amortizira u vijeku uporabe prema propisanim stopama amortizacije, a popis stopa amortizacije dugotrajne imovine je sastavni dio ovoga Pravilnika.

Državni ured za reviziju nalaže rashode za službena putovanja evidentirati u poslovnim knjigama i iskazati u financijskim izvještajima na računima propisanim računskim planom u skladu s odredbama Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija te Pravilnika o neprofitnom računovodstvu i računskom planu. Također, nalaže amortizaciju dugotrajne imovine u vijeku uporabe obračunavati prema propisanim stopama amortizacije u skladu s odredbama navedenog Pravilnika.

Zastupnik u cijelosti prihvaća Nacrt izvješća o obavljenoj reviziji.

Provedba naloga i preporuka

- 1.1. Državni ured za reviziju obavio je financijsku reviziju Zastupnika za 2023., o čemu je sastavljeno Izvješće. O financijskim izvještajima i usklađenosti poslovanja izražena su bezuvjetna mišljenja. Revizijom za 2024. provjereno je je li Zastupnik postupio prema nalogima danim u prošloj reviziji, u skladu s Planom provedbe naloga i preporuka.

U tablici u nastavku navode se nalozi (N) iz prošle revizije i njihov status.

Tablica broj 4

Provedba naloga i preporuka iz prošle revizije

Redni broj	Naziv područja ili potpodručja	Godina prošle revizije	N ili P	Opis naloga ili preporuke	Rok prema Planu provedbe naloga i preporuka	Status
	1	2	3	4	5	6
1.	Planiranje	2023.	N	Sastaviti plan prihoda i rashoda najmanje na razini skupine iz računskog plana za neprofitne organizacije u skladu s odredbama Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija i Pravilnika o sustavu financijskog upravljanja i kontrola te izradi i izvršavanju financijskih planova neprofitnih organizacija.	provedeno do datuma predaje plana (22. kolovoza 2024.)	provedeno
2.		2023.	N	Financijskim planom te eventualnim izmjenama i dopunama financijskog plana realnije planirati rashode, u skladu s odredbama Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija i Pravilnika o sustavu financijskog upravljanja i kontrola te izradi i izvršavanju financijskih planova neprofitnih organizacija.	31. prosinca 2024.	provedeno
3.	Računovodstveno poslovanje i financijski izvještaji	2023.	N	Poslovne događaje evidentirati u poslovnim knjigama na računima propisanim računskim planom u skladu s odredbama Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija te Pravilnika o neprofitnom računovodstvu i računskom planu.	28. veljače 2025.	djelomično provedeno
4.		2023.	N	Obračunavati amortizaciju dugotrajne imovine u vijeku uporabe prema propisanim stopama amortizacije u skladu s odredbama Pravilnika o neprofitnom računovodstvu i računskom planu.	28. veljače 2025.	djelomično provedeno

Obrazloženje danih naloga koji su djelomično provedeni daje se u nastavku.

- U 2024. rashodi za zakup *billboard* plakatnih površina za redovno poslovanje Zastupnika te za usluge taksi prijevoza nisu ostvareni, a komunikacijska oprema nije iskazana. Rashodi za službena putovanja Zastupnika i nadalje su pogrešno u poslovnim knjigama evidentirani i u financijskim izvještajima iskazani na računu naknade troškova zaposlenima, umjesto na računu naknade troškova službenih putovanja ostalim osobama izvan radnog odnosa. (redni broj 3.)

- Za pojedinu dugotrajnu imovinu nabavljenu u 2024. obračun amortizacije nije obračunavan u skladu s propisima (za računala i računalnu opremu primjenjivana je propisana stopa, ali ne i za opremu za ostale namjene). (redni broj 4.)

Zastupnik je i nadalje u obvezi postupati prema nalogima Državnog ureda za reviziju, koji nisu u cijelosti provedeni.

1.2. Zastupnik je suglasan sa statusom naloga iz prošle revizije.